



Memòries del Programa de XARXES-I³CE de qualitat,
innovació i investigació en docència universitària.
Convocatòria 2018-19

Memorias del Programa de REDES-I³CE de calidad,
innovación e investigación en docencia universitaria.
Convocatoria 2018-19

Rosabel Roig-Vila (Coord.)
Jordi M. Antolí Martínez, Asunción Lledó
Carreres, Neus Pellín Buades (Eds.)



Memòries del Programa de Xarxes-I3CE
de qualitat, innovació i investigació en
docència universitària.
Convocatòria 2018-19

*Memorias del Programa de Redes-I3CE
de calidad, innovación e investigación
en docencia universitaria.
Convocatoria 2018-19*

Rosabel Roig-Vila (Coord.), Jordi M. Antolí Martínez, Asunción
Lledó Carreres, Neus Pellín Buades (Eds.)

Memòries de les xarxes d'investigació en docència universitària pertanyent al Programa Xarxes-I3CE d'Investigació en docència universitària del curs 2018-19 / *Memorias de las redes de investigación en docencia universitatira que pertenece al Programa Redes -I3CE de investigación en docencia universitaria del curso 2018-19*

Organització: Institut de Ciències de l'Educació (Vicerectorat de Qualitat i Innovació Educativa) de la Universitat d'Alacant/ *Organización: Instituto de Ciencias de la Educación (Vicerrectorado de Calidad e Innovación Educativa) de la Universidad de Alicante*

Edició / *Edición*: Rosabel Roig-Vila (Coord.), Jordi M. Antolí Martínez, Asunción Lledó Carreres, Neus Pellín Buades (Eds.)

Comité tècnic / *Comité técnico*: Neus Pellín Buades

Revisió i maquetació: ICE de la Universitat d'Alacant/ *Revisión y maquetación*: ICE de la Universidad de Alicante

Primera edició: / *Primera edición*: Novembre 2019

© De l'edició/ *De la edición*: Rosabel Roig-Vila , Jordi M. Antolí Martínez, Asunción Lledó Carreres & Neus Pellín Buades.

© Del text: les autores i autors / *Del texto: las autoras y autores*

© D'aquesta edició: Institut de Ciències de l'Educació (ICE) de la Universitat d'Alacant / *De esta edición: Instituto de Ciencias de la Educación (ICE) de la Universidad de Alicante*

ice@ua.es

ISBN: 978-84-09-15746-4

Qualsevol forma de reproducció, distribució, comunicació pública o transformació d'aquesta obra només pot ser realitzada amb l'autorització dels seus titulars, llevat de les excepcions previstes per la llei. Adreceu-vos a CEDRO (Centro Español de Derechos Reprográficos, www.cedro.org) si necessiteu fotocopiar o escanejar algun fragment d'aquesta obra. / *Cualquier forma de reproducción, distribución, comunicación pública o transformación de esta obra sólo puede ser realizada con la autorización de sus titulares, salvo excepción prevista por la ley. Diríjase a CEDRO (Centro Español de Derechos Reprográficos, www.cedro.org) si necesita fotocopiar o escanear algún fragmento de esta obra.*

Producció: Institut de Ciències de l'Educació (ICE) de la Universitat d'Alacant / *Producción: Instituto de Ciencias de la Educación (ICE) de la Universidad de Alicante*

EDITORIAL: Les opinions i continguts dels resums publicats en aquesta obra són de responsabilitat exclusiva dels autors. / *Las opiniones y contenidos de los resúmenes publicados en esta obra son de responsabilidad exclusiva de los autores.*

11. Recursos en la docencia y el aprendizaje de la historia de la literatura inglesa

J. Sánchez Martí; A. Roig Marín; I. Díaz Sánchez; R. Perni Llorente; S. Prieto García-Cañedo

jordi.sanchez@ua.es; adr41@cam.ac.uk; isabel.diaz@ua.es; reme.perni@ua.es;

sara.prieto@ua.es

Departamento de Filología Inglesa

Universidad de Alicante

RESUMEN

A diferencia de la historia de la lengua inglesa, que se estudia de forma conjunta en una sola asignatura, la parcelación cronológica y geográfica a la que a menudo se ve sometida la historia literaria en lengua inglesa supone que la visión que se desprende de ella puede llegar a ser fragmentada. En esta Red, hemos investigado recursos que permitieran al alumnado transcender estas limitaciones inherentes al diseño curricular de los grados. El propósito principal de esta experiencia fue la de conocer el grado de conocimiento efectivo del alumnado de los recursos que tienen a su disposición para el estudio de la historia de la literatura producida en lengua inglesa, en especial, desde un prisma diacrónico y en conexión con otras manifestaciones artístico-culturales. Los resultados obtenidos a través de un cuestionario en línea, suministrado al alumnado de tercero y cuarto de Estudios Ingleses, vienen a confirmar el bajo conocimiento y uso que se hace de los recursos bibliográficos existentes. Los docentes debemos entender que la formación de nuestro alumnado no se limita a la mera transmisión de conocimientos, sino que también hay que formarles en la existencia de herramientas que podrían dotarles de autonomía en el aprendizaje e incluso abrirles las puertas a la investigación literaria.

Palabras clave:

Literatura en lengua inglesa; recursos bibliográficos; herramientas electrónicas; enseñanza universitaria

1. INTRODUCCIÓN

En esta Red titulada “Recursos en la docencia y el aprendizaje de la historia de la literatura inglesa” han colaborado investigadores y docentes de las asignaturas “Literatura inglesa medieval” (Código 31042), “Literatura del Renacimiento inglés” (Código 31036), “Literatura inglesa del siglo XVIII” (Código 31024), y “Literatura norteamericana hasta fines del siglo XIX” (Código 31038), así como una investigadora de la Universidad de Cambridge, especializada en la filología del inglés medieval. Consideramos que esta Red, por su naturaleza transversal en lo que afecta a la docencia de la literatura compuesta en lengua inglesa, así como por la naturaleza de los datos recabados, debería tener una continuidad en el tiempo para poder aproximar el conocimiento de los recursos existentes entre el alumnado del Grado en Estudios Ingleses.

1.1 Problema o cuestión específica del objeto de estudio

A diferencia de la historia de la lengua inglesa, que se estudia de forma conjunta en una sola asignatura, la parcelación cronológica y geográfica a la que a menudo se ve sometida la historia literaria en lengua inglesa supone que la visión que se desprende de ella puede llegar a ser fragmentada. En esta Red, hemos investigado recursos que permitieran al alumnado trascender estas limitaciones inherentes al diseño curricular de los grados. En especial, hemos hecho hincapié en que éstos pudieran también considerar la época medieval, tratada de forma somera en asignaturas introductorias a la literatura en lengua inglesa de otros grados afines, pero que en el Grado en Estudios Ingleses no se incorpora hasta el último curso con una asignatura dedicada específicamente al período medieval.

Hasta la fecha, no tenemos constancia de que en España se haya llevado a cabo un proyecto de estas características en el ámbito de los Estudios Ingleses, por lo que, en última instancia, esta propuesta podría mejorar la forma en la que la historia literaria es entendida y estudiada en el ámbito universitario dentro del territorio español. Asimismo, creemos que, de darle continuidad a esta Red en futuros cursos académicos como deseamos, se promovería la transversalidad en la docencia de la literatura en lengua inglesa, así como un mayor desarrollo de habilidades transferibles en el alumnado de Estudios Ingleses.

1.2 Revisión de la literatura

La investigación desarrollada en el marco de esta Red encuentra su inspiración en las conclusiones obtenidas en una Red perteneciente a una edición anterior correspondiente al año académico 2016–2017 (ref. REDES-I3CE-2016-3670). En aquella ocasión el objetivo de la Red no era otro que conocer las circunstancias en las que el alumnado del Grado en Estudios Ingleses acometía la preparación del Trabajo de Fin de Grado (TFG) (véanse también estudios en otros contextos como Rekalde Rodríguez, 2012; Álvarez Rodríguez, Núñez Izquierdo, Palao Vicente & Álvarez-Fernández 2016; Moreno Díaz del Campo & Martín López 2018). Según se desprende del trabajo publicado como fruto de la investigación realizada, el alumnado declaraba que su formación para el acceso y uso de recursos bibliográficos, tanto en formato impreso como electrónico, había sido escasa o insuficiente, a la vez que se detectaba un desconocimiento amplio de algunas bases de datos (Sánchez Martí, López Roperó, & Kerslake Young, 2017, pp. 435–436). A la vista de unos resultados que consideramos insuficientes, con esta Red hemos querido profundizar en nuestro conocimiento de las causas de dicho desconocimiento, en particular en el ámbito de la literatura en lengua inglesa.

1.3 Propósitos u objetivos

El propósito principal de esta primera experiencia fue la de conocer el grado de conocimiento efectivo del alumnado de los recursos que tienen a su disposición para el estudio de la historia de la literatura producida en lengua inglesa, en especial, desde un prisma diacrónico y en conexión con otras manifestaciones artístico-culturales más allá de los textos literarios estudiados. A largo plazo, se pretende, pues, (1) crear y fomentar propuestas curriculares transversales innovadoras que impliquen un aprendizaje guiado autónomo; (2) animar al alumnado a desarrollar una actitud crítica ante el estudio de la historia literaria en lengua inglesa; (3) incentivar el uso de herramientas y marcos teórico-literarios que puedan ser aplicados a un amplio abanico de textos y autores de todos los periodos que abarca esta Red. Con todo ello, pretendemos asentar las bases para la futura elaboración de un manual que recopile recursos a la disposición del alumnado de la Universidad de Alicante, y que a su vez sirva como guía tanto para trabajos que el alumnado tenga que realizar durante el Grado (por ejemplo, TFGs) como para investigaciones posteriores más especializadas a nivel de postgrado.

2. MÉTODO

Antes de proceder a la elaboración de la encuesta, se llevó a cabo un trabajo preliminar secuenciado en un cronograma y estructurado en las siguientes fases:

(1) se delimitaron las áreas en las que se centraría nuestra investigación y se definió de qué forma los conceptos de *transversalidad* e *interdisciplinariedad* iban a caracterizar el trabajo de esta Red;

(2) se revisaron los recursos existentes, incluyendo los ya listados en las respectivas Guías Docentes de las asignaturas aquí implicadas, para evitar duplicados. Cada miembro se encargó de un período de entre los siguientes bloques (Edad Media, Renacimiento, el Siglo XVIII, el Siglo XIX, Modernismo y la actualidad) y buscó (a) bibliografía (listas de trabajos relacionados con temas, géneros textuales específicos, etc.), (b) revistas y (c) recursos web; con todo ello establecimos un sólido punto de partida para nuestra investigación que, a partir de ese momento, se orientaría a aquellos recursos que fueran transhistóricos. De los listados individuales producidos por cada uno de los miembros, a los que a su vez se les había pedido que prestaran especial atención a recursos interdisciplinares, se seleccionaron los que potencialmente pudieran ser utilizados en más de una asignatura, o simplemente para el estudio autónomo del alumnado interesado en ahondar en las conexiones e hilos conectores entre las diferentes asignaturas compartimentadas por periodos en el Grado. En este proceso se añadieron otros recursos que consideramos que el alumnado debería conocer, incorporándose, dos de ellos, al cuestionario que explicaremos más adelante. No nos centramos en la dimensión espacial (sólo en la temporal) de la producción histórica literaria en lengua inglesa, aunque bien sería merecedora de un proyecto independiente.

Finalmente, confeccionamos el cuestionario para conocer la perspectiva del alumnado sobre las cuestiones tratadas por los miembros de la Red, para poder llevar a cabo un análisis de necesidades detallado en los distintos grupos encuestados.

2.1. Descripción del contexto y de los participantes

La encuesta se suministró en los dos grupos de dos de las citadas asignaturas (ambas de tipo obligatorio), Literatura norteamericana hasta finales del Siglo XIX y Literatura inglesa medieval, impartidas, respectivamente, en el tercer y cuarto año del Grado en Estudios Ingleses de la Universidad de Alicante. En total, participaron 76 estudiantes: 45 de cuarto curso y 31 de tercero. No recabamos más información personal de los participantes ya que no consideramos que fuera de especial relevancia para el presente estudio, y pretendimos en todo momento mantener el anonimato de los encuestados, como así lo indicamos en el principio de la encuesta que les suministramos y cuya organización se detallará en la sección 2.2:

This questionnaire is completely anonymous and its main aim is to help us better understand and meet your needs. Therefore, please answer the following questions as honestly as possible. Thank you!

La discrepancia entre el número de alumnado matriculado (144 en Literatura norteamericana y 107 en Literatura medieval) y el que participó en esta experiencia se debe a que la realización de la actividad no era obligatoria, ni todo el alumnado estaba presente en el aula en el momento en el que se les proporcionó el enlace para que pudieran completar el cuestionario en línea. Es precisamente este formato electrónico el que nos lleva a plantearnos la posibilidad de que, en futuras experiencias, se amplíe el número de participantes; la gestión electrónica de los datos es mucho más eficiente y su procesamiento, instantáneo (sin mencionar su nulo impacto ecológico), en comparación con el formato papel, cuya vía de lectura más rápida sólo puede alcanzarse a través de plantillas que permitan el procesamiento óptico de las respuestas del alumnado y que, en cualquier caso, nunca podrá alcanzar la inmediatez que ofrece el cuestionario en línea, además de implicar un coste económico directo nada desdeñable.

2.2. Instrumento utilizado para evaluar la experiencia educativa

Como hemos mencionado anteriormente, el instrumento principal que nos permitió la recopilación de los datos fue un cuestionario en línea. Éste estaba compuesto por dos preguntas preliminares con fines identificativos y 11 preguntas orientadas a conocer, *grosso modo*, el nivel de familiarización del alumnado con recursos y revistas académicas para el

estudio de la literatura inglesa. Todas ellas estaban en inglés, precisamente para que todos los participantes (incluidos posibles estudiantes que formaran parte de programas de movilidad, de haberlos en los cursos implicados) tuvieran la posibilidad de contestar de una manera más o menos fluida. Se entiende que todo estudiante llegado a tercero del Grado ha de estar en posesión de un dominio de la lengua equiparable, al menos, al C1 (según el MCERF).

La primera pregunta preliminar, de forma deliberada, deja la puerta abierta a que el estudio se replique en otros contextos de posgrado (máster o doctorado) más adelante, y en la segunda, sólo para estudiantes de Grado, se les pedía al alumnado que indicara su año para poder nosotros detectar si existía algún cambio sustancial de un curso a otro. Un/a estudiante por error marcó la casilla de estudiante de doctorado en la primera pregunta pero en la segunda sí que indicó su curso, lo que nos lleva a pensar que fue simplemente un error. Todas las preguntas, menos precisamente esta segunda, eran de carácter obligatorio, es decir, el cuestionario no se podía enviar si no se contestaban todas las preguntas portadoras del asterisco rojo. En cuanto al cuestionario *per se*, había tanto preguntas de respuesta abierta (por ejemplo, ¿puedes nombrar algún recurso electrónico para el estudio diacrónico de la historia de la literatura inglesa?) como semi-cerrada, del tipo “¿has oído alguna vez hablar de las “Brepolis Medieval and Early Modern Bibliographies?” Sí/No/Otra opción. La opción “otro” (*other*) estuvo presente en todas las preguntas de opción múltiple con el fin de que el alumnado pudiera añadir cualquier comentario que considerara oportuno. Más tarde indicaremos si efectivamente se hizo uso de esta opción o no.

2.3. Descripción de la experiencia

Esta experiencia tuvo lugar los días 9 y 10 de abril de 2019, en horario de clase. Se dedicaron 10 minutos a que el alumnado pudiera copiar el enlace acertado que se les facilitó y al que se les pidió que accedieran a través de cualquiera de los numerosos dispositivos electrónicos con los que generalmente cuentan (teléfono móvil, *tablet*, ordenador portátil, etc.). El docente estuvo presente en todo momento de forma que, de surgir alguna duda, se pudiera clarificar al instante. Se intentó que las preguntas fueran claras y concisas; en consecuencia, no hubo ninguna consulta por parte del alumnado y las dos sesiones transcurrieron sin incidencias.

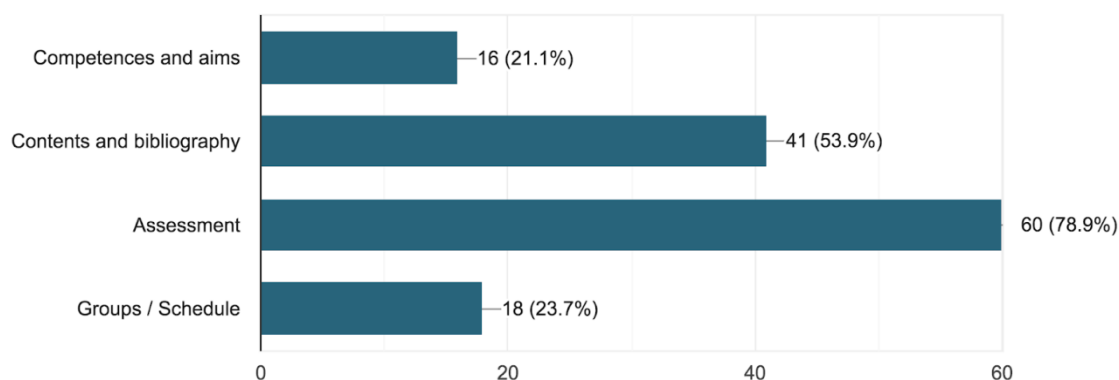
3. RESULTADOS

A la primera pregunta: ¿prefieres recursos *online* o en papel? La mayoría (55 estudiantes, un 72.4% del total) se decantó por la opción mixta, “una combinación de ambas”, seguida por “en papel” (21.1% , 16 estudiantes) y finalmente online (6.6%, 5 estudiantes). Estos resultados podrían sorprender al no nativo digital, que esperaría que las nuevas generaciones prefiriesen recursos que fueran enteramente en línea; como ha sido comprobado por una de las participantes en otro micro-estudio piloto en la Universidad de Cambridge, el alumnado a menudo sigue prefiriendo recursos impresos para poder procesar y estudiar el contenido mejor, pero si son muy voluminosos (como diccionarios) se decantan, sin ningún tipo de duda, por los que están en línea. Resultaría, pues, interesante indagar en esta cuestión y comparar estos resultados con grupos de otras disciplinas y otras universidades.

A la segunda pregunta, ¿crees que te proporcionan recursos suficientes para el estudio de la historia de la literatura inglesa? Un 81.6% contestó que sí, un 15.8% que no y dos de los encuestados utilizaron las opciones de “otros”, explicando que “[i]t depends. This didn't happen in all literatures” (*Depende. Esto no ocurrió en todas las [asignaturas de] literatura*) y por otro lado, que “[i]n this class, yes, but there have been other classes where the material was lacking or there was too much to even handle comprehensively” (*En esta clase [la asignatura de literatura de tercero], sí, pero ha habido otras clases en las que faltaba material o había demasiado para que lo pudiéramos manejar exhaustivamente*). Por tanto, parece que la mayoría está satisfecho con los recursos proporcionados, aunque no en todas las asignaturas. Esta pregunta se ha de yuxtaponer a la pregunta 5, en la que se les pedía que indicaran qué secciones de la(s) Guía(s) docente(s)—entendida la de la asignatura en la que se estaba llevando a cabo la encuesta—consultaban más. Se les daba la posibilidad de elegir diferentes opciones de forma simultánea, siendo las más populares “evaluación” (78.9%), “contenidos y bibliografía” (53.9%), “grupos y horario” (23.7%) —estos dos apartados cuentan con secciones independientes en la Guía docente, pero se unieron ya que la pertenencia a un grupo u otro se suele consultar en conjunción con el horario que ese grupo tiene—, seguidos, por un estrecho margen, por “competencias y objetivos” (véanse los resultados de forma gráfica en la Figura 1). En principio, “contenidos y bibliografía” sería la segunda opción más consultada, aunque desconocemos hasta qué punto son sólo los contenidos (es decir, la materia susceptible a aparecer en el examen) la que se consulta y no los recursos bibliográficos. Una de las dificultades que encontramos en la estructura interna de esta sección—tal y como está alojada en la página de la Universidad—es que se da

prioridad a recursos en los fondos bibliográficos físicos de la Biblioteca pero no se suelen incluir recursos en línea.

Figura 1. Respuestas, con porcentajes, a la pregunta ¿qué parte(s) de la Guía docente consultas más?



De hecho, cuando al alumnado se le preguntó por recursos electrónicos en línea para el estudio de *literatura inglesa*, el panorama fue un tanto desolador; en esta pregunta ellos mismos tenían que escribir la respuesta a la pregunta “¿puedes nombrar algún recurso electrónico para el estudio de la historia de la literatura inglesa?”: 46% indicaron respuestas de tipo “no”, “ni idea”, “no conozco ninguno”. Algunos de los que respondieron de forma afirmativa, citaron recursos como Google Scholar (8 encuestados), Sparknotes [guías de estudio] (7), el catálogo de la Biblioteca de la Universidad de Alicante (3), Project Gutenberg (2), simplemente Google (2), Wikipedia (1) o incluso la “Biblioteca virtual Miguel de Cervantes” (1), fondo bibliográfico en lengua castellana. Otras respuestas más relacionadas con la investigación de la historia literaria inglesa en sí (o, de forma más general, con los estudios ingleses) incluyeron referencias al *Diccionario de inglés medio (MED)* (3), Poetry Foundation (en 2 casos), el *Oxford English Dictionary (OED)* (2) o el *ODNB (Oxford Dictionary of National Biography)* (1), estos dos últimos incluidos en otra de las preguntas de la encuesta pero al que sólo un par de estudiantes hizo alusión. Es, asimismo, sorprendente encontrar que sólo una persona pareció tener presente el *MLA International Bibliography*, portal bibliográfico de referencia tanto en investigación literaria como de lenguas modernas (véase Sánchez Martí, López Roperro, & Kerslake Young, 2017, p. 436, tabla 2). Todo ello pone de manifiesto la necesidad de que el alumnado se familiarice y trabaje de forma más

activa, tanto dentro como fuera del aula, con los recursos en línea existentes. No descartamos que muchos otros recursos hayan sido mencionados en el aula por el profesorado, pero nuestra hipótesis apuntaría a que el alumnado no los recuerda, simplemente porque no los ha llegado a utilizar nunca.

Tabla 1. Recursos electrónicos indicados por el alumnado participante en la encuesta.

Google scholar articles and research projects
Sparknotes
Google scholar articles
Spark Notes
Bua online
BUA online
Biblioteca virtual Miguel de Cervantes
MLA proquest
Britannica.com and Sparknotes
Britannica.com, sparknotes.com
MED, OED
etymonline
Google scholar.
MED, OED
Sparknotes
Google scholar
Middle English Dictionary
Google Scholar
Poetry foundation and Google in general
Oxford dictionary of national biography: in association with the British Academy, Medieval English Dictionary, poetry foundation
Research gate and BUA
Google Scholar, Britannica... Jstor
Google Scholar
Guttenberg.org is the only one I know, but it is mainly about literary work.
Sparks notes, Gutenberg Project
Sparknotes, gradesaver
I'm sorry to say that I use wikipedia.
I always use google scholar
Google
Various virtual libraries where electronic copies of books are available [sic]

En consonancia con el escaso conocimiento de recursos *online*, encontramos que un 98.7% no había oído nunca hablar del “Brepolis Medieval and Early Modern Bibliographies” (un recurso al que la Universidad de Alicante está suscrita y es relevante tanto para los estudiantes de 3º como para los de 4º) y, en el caso de “Literary Resources on the Net”, el porcentaje fue ligeramente menor (el 88.2%). La siguiente pregunta les pedía que, si habían contestado afirmativamente a alguna de las dos preguntas anteriores, indicaran si habían llegado a usar esos recursos y en qué contextos (en clase, preparando su TFGs, etc.). Las respuestas (9 en total) se detallan en la Tabla 2, y cabe señalar que sólo uno de los encuestados confesó no haberlos utilizado nunca (“I know that it exists but I have never used [sic]”); el resto dijo haberlos empleado en clase o para trabajos como el TFG.

Tabla 2. Especificaciones de uso y, en su caso, contextos en los que se usaron “Brepolis Medieval and Early Modern Bibliographies” o “Literary Resources on the Net”.

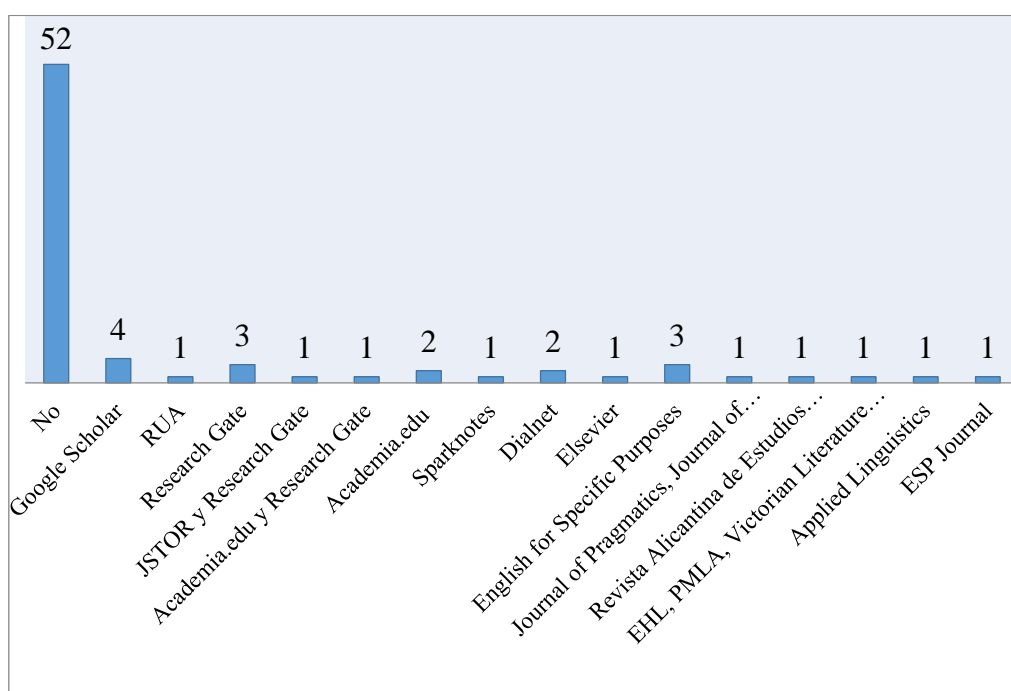
In preparation for a TFG
In ICT class
For practical activity in class
For TFG and other literature essays
I know that it exists but I have never used
I have used them in class
In class
I have used for scholar purposes
I used to add more informtion [sic].

La última pregunta dentro del bloque sobre recursos en línea buscaba conocer si el alumnado consideraba que se podría beneficiar de tener el *Oxford English Dictionary (OED)* o el *Oxford Dictionary of National Biography (ODNB)* a su disposición en línea. Un 85.5% contestó de forma positiva, mientras que un 14.5% expresó sus dudas con la opción “no lo sé” (*I do not know*). Nadie contestó *not really* (la tercera opción disponible), por lo que parece que dichos recursos en formato digital serían bien recibidos entre el alumnado. Es menester clarificar que la Universidad de Alicante estaba suscrita a estos recursos en el pasado, pero no se les dio continuidad al no contar con suficientes usuarios o considerarse excesivo el coste de la suscripción a los mismos. En este sentido, el papel del profesor es esencial: si el docente consigue demostrar cómo el *ODNB* y el *OED* pueden ser útiles de cara a realizar trabajos o, de forma más general, para consultar información de una fuente de mayor solvencia que

cualquier otro portal de Internet de una calidad, cuanto menos, cuestionable, es muy probable que el alumnado adopte el uso de estas herramientas tan útiles.

Ahora nos centraremos en la pregunta sobre revistas académicas. De los resultados se desprende que existe una amplia parte del alumnado de tercero y cuarto de carrera que, o bien no conoce ninguna revista, o tiene una concepción errónea de lo que es. 52 estudiantes (un 68.42%) no pudieron nombrar ninguna revista dentro del campo de los Estudios Ingleses (incluyendo éste no sólo literatura y crítica literaria, sino también lengua, estudios culturales, historia del libro, etc.); de entre los 24 que dieron una respuesta, 16 (66.67%) citaron recursos (e incluso redes sociales académicas) que no son revistas: Research Gate (5), Google Scholar (4), Academia.edu (3), Dialnet (2), RUA (1), Sparknotes (1) y Elsevier (1). Así pues, las redes sociales académicas Academia y Research Gate o bases de datos como Dialnet o repositorios como RUA fueron confundidas con revistas por el mero hecho de alojar publicaciones. 8 estudiantes sí que señalaron nombres de revistas, en especial, revistas de inglés para fines específicos (4); sólo dos citaron revistas de corte literario/cultural o generales; el resto de las publicaciones, como se puede apreciar en la Figura 2, son exclusivamente de Lingüística.

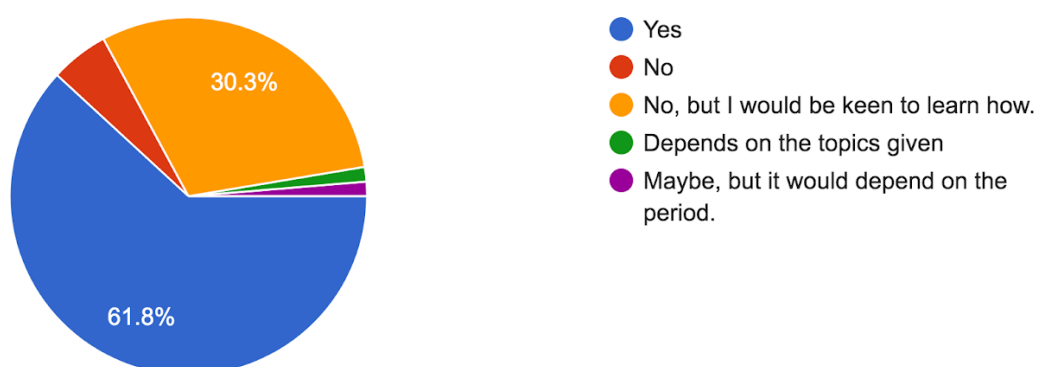
Figura 2. Respuestas a la pregunta: ¿Puedes nombrar alguna revista académica en el campo de los Estudios Ingleses?



Finalmente, el último bloque de dos preguntas lo dedicamos a la interdisciplinariedad

y una materia de corte transversal (*practical criticism*). Por un lado, les preguntamos si serían capaces de establecer conexiones entre la literatura producida en un determinado periodo y otras manifestaciones artísticas coetáneas. En la Figura 3 mostramos sus respuestas, que parecen dar indicios de que la mayoría del alumnado (61.8%) sería capaz, y al 30.3% que no le gustaría aprender a saber hacerlo; dos participantes indicaron que su respuesta dependería de o bien del tema o del periodo en cuestión. Los estudiantes del Grado en Estudios Ingleses parecen, por tanto, estar interesados en darle una dimensión interdisciplinar a las asignaturas de su grado, hecho que celebramos y nos gustaría continuar investigando desde un punto de vista pedagógico en el futuro.

Figura 3. Respuestas a la pregunta: ¿Serías capaz de establecer conexiones entre la literatura producida en un determinado periodo y otras manifestaciones artísticas coetáneas?



La última pregunta, en la que se les pedía que explicaran qué era *practical criticism*, suscitó respuestas muy variadas (todas ellas quedan recogidas en el Apéndice): en un gran número de ellas, se hizo énfasis en el elemento *crítico* o *práctico*, pero sin definir de forma clara qué se quiso decir con ello, mientras que otras fueron tan generales como “the study of literature” (*el estudio de la literatura*) o “relating literary concepts from different periods” (*relacionar conceptos literarios de diferentes periodos*); un 35.53% del total del alumnado expresó, de forma directa, su desconocimiento, mientras que las respuestas más aproximadas, 14.47% del total (computamos también aquí aquellas que indicaron que se trataba del estudio *formal* de la literatura) incluyeron “when you analyze a text without knowing anything about

the author and the context” (*cuando analizas un texto sin saber nada del autor o del contexto*), “a study made by A.Richards to get his students focused only in [sic] the text” (*un estudio hecho por A.Richards para que sus estudiantes se centraran sólo en el texto*), o “it is the English branch of the New Criticism” (*la rama inglesa de la Nueva Crítica*). Es notable señalar que, en una de las respuestas, un/a estudiante revela que no lo recuerda del todo bien, pero que lo estudiaron en Crítica Anglo-norteamericana (asignatura del primer cuatrimestre de 3º del Grado). Nos planteamos, entonces, si los estudiantes de este curso tendrían más reciente la materia y si, por ende, aportarían unas respuestas más precisas; esto, desafortunadamente, no fue así. El número de respuestas más cercanas entre el alumnado de cuarto fue de un total 7, número que se redujo a 4 en los grupos de tercero. Esta pregunta se incluyó en el cuestionario dada la centralidad de este ejercicio en otras universidades que cuentan con un asignatura de *Practical Criticism* a lo largo de todo el grado en Literatura Inglesa, precisamente por su carácter transversal y no estar ligada a ningún enfoque teórico concreto. Se parte de una base terminológica y metodológica básica, que se aplica al análisis formal de cualquier texto, para después proceder a hacer una lectura crítica del mismo sin que los estudiantes estén condicionados por información relativa a procesos históricos subyacentes o a la vida del autor. El medio en sí (por ejemplo, manuscrito, oral o incluso en una pantalla) puede influir en nuestra visión sobre el texto, y éste es precisamente el motivo por el que también se reflexiona sobre ello. La dificultad podría estribar en incorporar esta materia (aunque a menudo es más bien tratada como una destreza que los estudiantes deben refinar durante sus estudios) a cualquiera de las citadas asignaturas de literatura del grado. No obstante, en la medida de lo posible, una mayor exposición a este enfoque, que parte del texto en sí en lugar del contexto, se nos antoja beneficiosa.

4. CONCLUSIONES

Resulta significativo que el alumnado actual siga manifestando su preferencia por consultar recursos en formato impreso. Este dato debe llevarnos a reflexionar sobre la conveniencia de seguir invirtiendo en la ampliación de los fondos bibliográficos de nuestra biblioteca, a la vez que debemos reconsiderar la suscripción a ciertos recursos electrónicos a los cual se accede por suscripción. A pesar de todo, los resultados obtenidos vienen a confirmar el bajo

conocimiento y uso que se hace de los recursos electrónicos del cual alertaban las investigaciones realizadas en una Red anterior en el curso 2016–2017 (ref. REDES-I3CE-2016-3670). Los docentes debemos entender que la formación de nuestro alumnado no se limita a la mera transmisión de conocimientos, sino que también hay que formarles en la existencia de herramientas que podrían dotarles de autonomía en el aprendizaje e incluso abrirles las puertas a la investigación literaria.

En futuras convocatorias de Redes, planeamos la posibilidad de crear un manual exhaustivo dedicado a recursos transversales que complementen y sean utilizados de forma paralela a aquellos específicos a las asignaturas de literatura en el Grado en Estudios Ingleses.

5. TAREAS DESARROLLADAS EN LA RED

PARTICIPANTE DE LA RED	TAREAS QUE DESARROLLA
Jordi Sánchez Martí	Coordinación; recogida y análisis de datos; redacción memoria final
Isabel Díaz Sánchez	Aportación de información sobre recursos
Remedios Perni Llorente	Recogida de datos; aportación de información sobre recursos
Sara Prieto García-Cañedo	Recogida de datos; aportación de información sobre recursos
Amanda Roig Marín	Diseño de encuestas; análisis de datos; redacción memoria final

6. REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- Álvarez Rodríguez, M. V., Núñez Izquierdo, S., Palao Vicente, J. J., & Álvarez-Fernández, E. (2016). Acercamiento a gestores bibliográficos de alumnos de TFG y TFM de Historia e Historia del Arte. En *XIV Jornadas de Redes de Investigación en Docencia Universitaria: investigación, innovación y enseñanza universitaria: enfoques pluridisciplinarios* (pp. 1409-1421). Alicante: Instituto de Ciencias de la Educación.
- Moreno Díaz del Campo, F. J., & Martín López, D. (2018). Herramientas digitales para

modernistas noveles. El TFG y los recursos en línea del MECD. *Ensayos: Revista de la Facultad de Educación de Albacete*, 33(1), 145-157.

Rekalde Rodríguez, I. (2012). ¿Cómo afrontar el trabajo fin de grado? Un problema o una oportunidad para culminar con el desarrollo de las competencias. *Revista Complutense de Educación*, 22(2), 179-193.

Sánchez Martí, J., López Roperro, L. & Kerslake Young, L. J. (2017). Elaboración del Trabajo de Fin de Grado en el ámbito de la literatura en lengua inglesa: Análisis de necesidades y prioridades. En R. Roig-Vila (Ed.), *Investigación en docencia universitaria: Diseñando el futuro a partir de la innovación educativa* (pp. 431–441). Barcelona: Octaedro.

Apéndice. Respuestas obtenidas mediante el formulario en línea a la pregunta ¿Qué es *practical criticism*?

4. What is practical criticism?
I don't know
I don't no
I don't know
I don't know
I don't remember
No idea
A branch within criticism
Studies that focus on the content rather that the environment of the literary works.
To provide arguments for an specific topic in a practical way
I have no idea.
Critical criticism is to be able to debate different ideas and realise when some piece of information is not true or needs more detail to be properly understood.
To establish a critical knowledge about a text or author taking into consideration movements, periods, influences...
When you are able to talk about something from a critical point of view
Idk
Is the aim to relation the theory given with the practice
When you analyze a text without knowing anything about the author and the context

It is to relate de practice with the theory.
To practise in the analysis in a specific literary text
When you are able to use critical thinking whenever you encounter a text or a source and have your own criteria
I am not sure
I don't know.
No idea
I don't know
I do not know.
No idea
I do not know.
I don't know.
a practical approach to literary criticism in which you approach the text with universal terms even though you may not have the external context
Tips and recomendations aimed to improve the performance of someone in a field.
I don't know
I'm not sure.
The knowledge to interpret literature
-
real criteria
Practical criticism may be the relation between the theory regarding a determined subject and the practical use of it.
I think it may be the study of criticism through a practical point of view.
The formal study of English literature
A practical way of analysing a literary text
I don't know
The field related with the commentary of texts without looking at context?
I don't know. Maybe, it has to do with useful, contrasted and effective criticism made to literary works
i'm not sure, but it is related to the criticism of some texts with a universal approach, that is to say, without references such as author, date of composition...
The theory studied that then you put into practice.
A way of studying English studies born in the 20th century
I do not know
The ability to connect concepts and make relationships
Practical criticism is the study and process of relating concepts of different areas in an objective and critical way.
The way literature is studied currently.

I do not know
I do not know
Apply the theory to practical issues.
I don't know it
When you relate the works of an author with the period.
It is the English branch of the New Criticism.
the formal study of English literature itself
The study of literature
The study of literature
Relating literary concepts from different periods
a kind of criticism that analyses specific literary works
It is an approach which analyses literary works with outside resources
The practice of criticising texts not just with theory but with practical exercises. The theory should not be the core of the subject.
A practical approach to literary criticism
A study made by A. Richards to get his students focused only in the text.
Analyse and interpret literary works
Applying acquired knowledge to analyse literary works
I have no idea
Literature in itself
discussion about the lectures
I have no idea
to analyze and get an open view about new themes of literature
I don't know
To have criteria to express your own critic, which means put into practice your knowledge about the topic you're criticising.
I'm not sure, but I'd guess it involves using the criticism of literary works in a more pragmatic way.
I don't know exactly, but I guess it is the study of some works of literature without references to who wrote them, we studied it in Northamerican Criticism
As far as I know practical criticism consists of applying one theory itself to one specific work.
What we criticise and we can then apply to those fields.